

## K i v o n a t

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2023. február 23-án megtartott soros nyílt ülésének jegyzőkönyvéből**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 12 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (12 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

#### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 62/2023. (II. 23.) határozata**

#### **Biatorbágy hatályos településrendezési eszközeinek módosítására vonatkozó, a Magyar Közút Nonprofit Zrt. Pest Vármegyei Igazgatóság részéről érkezett településrendezési szerződés megkötéséről és a 340/2022. (XI. 24.) képviselő- testületi határozat módosításáról**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület megtárgyalta Biatorbágy hatályos településrendezési eszközeinek módosítására vonatkozó, a Magyar Közút Nonprofit Zrt. Pest Vármegyei Igazgatóság részéről érkezett településrendezési szerződés megkötéséről és a 340/2022. (XI. 24.) képviselő- testületi határozat módosításáról

szóló előterjesztést, amelyről az alábbi döntést hozza:

1. Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete a korábban a **340/2022. (XI. 24.) képviselő- testületi határozattal** elfogadott a Biatorbágy hatályos településrendezési eszközeinek módosítására irányuló településrendezési szerződés (TRSZ) tervezetét módosítva, a jelen határozathoz mellékelt tartalommal fogadja el.
2. A HÉSZ módosítás megalapozó és alátámasztó munkarészeként a 419/2021. (VII. 15.) Korm. rendelet 7. §. (7) b.) pontja alapján a Tervező és a városi Főépítész által meghatározandó, kizárólag releváns munkarészek elkészítésével egyetért.
3. Felkéri a Polgármestert, hogy a jelen határozattal elfogadott TRSZ-t írja alá.
4. Egyebekben a 340/2022. (XI. 24.) képviselő- testületi határozat tartalmán nem módosít.

A településrendezési szerződés a határozat melléklete.

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** polgármester, jegyző, főépítész

Tarjáni István s.k.  
polgármester

dr. Szabó Ferenc s.k.  
jegyző

a kiadmány hitelélül:

Pénzesné Szép Anna  
jegyzőkönyvvezető

## TELEPÜLÉSRENDEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött

### **Biatorbágy Város Önkormányzata**

székhely: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a.  
levelezési cím: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/a.  
Államháztartási azonosító: 739670  
törzsszám: 730084  
statisztikai számjel: 15730088-8411-321-13  
adószám: 15730088-2-13  
képviselő: Tarjáni István polgármester  
(továbbiakban: **Önkormányzat**)

### **Magyar Közút Nonprofit Zrt.**

székhely: 1024 Budapest, Fényes Elek u. 7-13.  
levelezési cím: 1024 Budapest, Fényes Elek u. 7-13.  
cégjegyzékszám: Cg: 01-10-046265  
adószám: 14605749-2-44  
képviselő: Hesz Gábor fejlesztési és felújítási igazgató, Szabados Szabolcs  
technológiai és tervezési osztályvezető együttesen  
számlaszám: Magyar Államkincstár 10320000-00286693-00000079  
(továbbiakban: **Cél megvalósítója**)

(együttesen **Felek**)

között alulírott napon és feltételek mellett, Biatorbágy Város Önkormányzatának 340/2022. (XI. 24.) határozata alapján:

A Magyar Közút Nonprofit Zrt., mint építető közreműködésével valósul meg a „Biatorbágy hatályos településrendezési eszközeinek módosítására vonatkozó, a Biatorbágy, Budapest-Balaton Kerékpárút új nyomvonalával, „Budapest-Balaton kerékpárút (BUBA) Biatorbágy, Szabadság úti szakaszának kiváltására, a Fűzes-, majd pedig a Benta- patak nyomvonalát követő alternatív nyomvonallal” kerékpárút, mely érinti Önkormányzat közigazgatási területét (a továbbiakban: **Beruházás**).

Az útépitési beruházás nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű közlekedési infrastruktúra-beruházással összefüggő ügynek minősül, az egyes közlekedésfejlesztési projektekkel összefüggő közigazgatási hatósági ügyek nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ügyé nyilvánításáról és az eljáró hatóságok kijelöléséről szóló 345/2012. (XII. 6.) Korm. rendelet 1. melléklet 1.8.5. és 1.8.184. pontja alapján. A beruházás a Magyarország és egyes kiemelt térségeinek területrendezési tervéről szóló 2018. évi CXXXIX. törvényben (MATrT.) szerepel.

A tervezett módosított kerékpárút műszaki paramétereinek változása miatti területi érintettség szükségessé teszi a település településrendezési eszközeinek módosítását, ennek érdekében az Önkormányzat, az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (továbbiakban: **Étv.**) 30/A. § -a szerint az egyes településfejlesztési célok megvalósítására településrendezési és tervezési szerződést köt (továbbiakban: **Szerződés**) a Cél megvalósítójával, valamint, az **Étv. 6. §-ban biztosított kizárólagos hatáskörében eljárva vállalja a településrendezési feladat keretében a módosítási eljárás lebonyolítását.**

## I. A Szerződés tárgya:

A Szerződés alapját és szakmai tartalmát a Cél megvalósítója által készített/készíttetett telepítési tanulmányterv képezi, amelyet az Önkormányzat a 308/2022. (X.27.) számú Képviselő-testületi határozatával településfejlesztési döntésként elfogadott. A határozatban foglaltak és tervek a rendezés alá vont területre vonatkozó fejlesztési koncepciónak tekintendők. A szerződés mellékletét képezik az alábbi dokumentumok:

- Az Önkormányzat Képviselő-testületének/Közgyűlésének 308/2022. (X.27.) számú határozata
- telepítési tanulmányterv.

A Szerződés tárgya az Étv. 30/A. § (3) bekezdés a) pontjában meghatározottak szerint a telepítési tanulmányterv alapján a településfejlesztési terv és a településrendezési terv kidolgozásának finanszírozása.

## II. A Szerződés célja:

1. A telepítési tanulmánytervben lehatárolt területre, a településrendezési eszközöknek a beruházást lehetővé tevő módosítása és az ehhez szükséges tervdokumentáció elkészítése. A településrendezési eszközök módosítása az alábbiakra terjed ki:

- a) Helyi Építési Szabályzat és tervlapja
- b) Településszerkezet tervlap és leírás
- c) Szabályozási terv (továbbiakban: SZT) módosítása

## III. Nyilatkozatok, költségviselés

1. Az Önkormányzat kijelenti, hogy a Szerződésben kikötött és vállalt kötelezettségek, valamint a megvalósuló településrendezési cél között közvetlen összefüggés van, továbbá kötelezettséget vállal arra, hogy a beruházás tervszerű és határidőben történő megvalósítása, valamint a beruházáshoz kapcsolódó kisajátítási eljárások határidőben történő megvalósítása érdekében az ahhoz szükséges településrendezési eljárást lefolytatja.
2. Az **Önkormányzat** kijelenti, hogy „a településtervek tartalmáról, elkészítésének és elfogadásának rendjéről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről” szóló 419/2021. (VII. 15.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Trk.) 68. (1) bekezdése szerinti **„egyszerűsített eljárás”** keretében folytatja le.
3. Az **Önkormányzat** kijelenti, hogy a szükséges településrendezési eljárást **haladéktalanul** megindítja és az Önkormányzat vállalja, hogy a fentiek szerinti véleményezési/egyeztetési eljárások lefolytatását követően, az állami főépítész záró szakmai véleményének birtokában a jelen szerződésnek megfelelő Tervezett HÉSZ-t – a vonatkozó eljárásrend figyelembevételével a soron következő bizottsági és képviselő-testületi ülésekre előterjeszti, **legkésőbb 2023. április 30. napjáig**. Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés és bármely ebből eredő szolgáltatás tárgya jogalkotás, vagy közhatalmi aktus nem lehet. Így amennyiben a Tervezett SZT módosítása nem, vagy nem a jelen szerződés szerinti célkitűzéseknek megfelelően kerül elfogadásra, az szerződésszegésként, jogellenes cselekményként nem értelmezhető, és így kártérítési, kártalanítási, vagy egyéb jogi felelősséget nem keletkeztet. Az **Önkormányzat** vállalja, hogy a településrendezési eszközök véleményezési eljárása során a jogszabályi előírásoknak megfelelően gondoskodik a településrendezési eszközökön végrehajtandó változások átvezetéséről. Az Önkormányzat az eljárás során a véleményezők részéről felmerülő, jogszabály által alátámasztott észrevétel folytán az indokolt intézkedéseket megteszi, a változás miatt esetlegesen megismétlendő véleményezési eljárást lefolytatja.

4. **A CÉL megvalósítója** kijelenti, hogy a Szerződés tárgya szerinti tervezési munka költségeit Költségviselőként vállalja és viseli, az **Önkormányzat megelégedése mellett**. Az Önkormányzat a tervezői díjról szóló számlát a Cél megvalósítója nevére állítja ki, mely számlát az Önkormányzat a Cél megvalósítója részére egy darab végszámlával továbbszámláz. A számla összegét a Cél megvalósítója a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül teljesíti az Önkormányzat részére, annak 50420403-10000939 számú bankszámlaszámlájára. Az Önkormányzat a számlával együtt a tervezői teljesítés igazolását megküldi a Cél megvalósítója részére.
5. A tervezési díj várható összege bruttó **2.032.000,- Ft, azaz Kettőmillió-harminckettőezer Forint.**
6. A **CÉL megvalósítója** tudomásul veszi, hogy a jelen szerződés alapján az Önkormányzat számára megfizetett tervezési költség visszakövetelésére – az Önkormányzat súlyos szerződésszegése esetkörének kivételével – nem jogosult. A jelen pont szerinti kötelezettségvállalások kizárólag a jelen Szerződésben rögzített közérdekű célok elősegítését szolgálják bármilyen előny vagy ellenszolgáltatás, vagy ezekre törekvés nélkül.

#### **IV. A településrendezési eljárás során a Felek jogai és kötelezettségei**

1. **Felek** a településrendezési eljárás során – figyelemmel a rögzített cél társadalmi hasznosságára – fokozottan együttműködnek, a tervezés során folyamatosan egyeztetnek.
2. **Önkormányzat** a településrendezési eljárást lefolytatása során a vonatkozó hatályos jogszabályokban előírt határidők betartására fokozott figyelmet fordít. Az eljárás során szükséges azon intézkedéseket, melyekre jogszabály vagy a Szerződés konkrét határidőt nem állapít meg (pl. egyeztető tárgyalás összehívása, határozat, illetve rendelettervezetek közgyűlés/bizottságok elé terjesztése stb.) ésszerű határidőn belül, de legkésőbb 30 napon belül megteszi. Az Önkormányzat vállalja a településrendezési eszközök módosítását (az Önkormányzat Képviselőtestülete által elfogadott HÉSZ-módosítás Nemzeti Jogtárba történő feltöltését), valamint vállalja, hogy a településrendezési eszközök módosított szövegét, a szerkezeti és szabályozási tervlapokat a Cél megvalósítója részére a Képviselőtestület által történő elfogadást követő 5 napon belül elektronikus úton, pdf formátumban megküldi.
3. Az **Önkormányzat** megbízás alapján gondoskodik az eljáráshoz kapcsolódó településtervezői- és a társszakági feladatokat ellátó, megfelelő tervezői jogosultsággal rendelkező személyekről. Az **Önkormányzat** vagy megbízottja a tervezést figyelemmel kíséri, a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglal, vagy annak a tárgyban döntéshozatalra jogosult önkormányzati szervhez való előterjesztéséről – az esetlegesen felmerülő többlet költségek viselésének vállalása mellett – gondoskodik. A Magyar Közút Nonprofit Zrt. a tervezési folyamatot bármikor ellenőrizheti, az Önkormányzattól, illetve a Tervezőtől tájékoztatást kérhet, amelyre az Önkormányzat, illetve a Tervező 3 munkanapon belül köteles tájékoztatást adni.
4. **Felek** kötelesek egymást minden olyan körülményről tájékoztatni, amely a Szerződés teljesítését befolyásolná, vagy veszélyeztetné.

5. Az együttműködés alapvető, de nem kizárólagos formája Felek képviselői útján valósul meg. Felek joghatályos írásbeli közlésnek fogadják el a szerződés teljesítésével kapcsolatos észrevételeik egymás részére írásban, telefonon, illetve e-mail útján történő közlését. A telefonon történő közlést a közlő félnek haladéktalanul írásban is meg kell küldenie a másik fél részére. Az e-mail útján történő közlést a kézhezvételt követően a másik félnek haladéktalanul írásban (e-mailben) is vissza kell igazolnia.
6. **Felek** tudomásul veszik, hogy a településrendezési eljárás során – annak bármely szakaszában a véleményezésre jogosultak részéről felmerülő, jogszabállyal alátámasztott észrevétel esetén, a településrendezési tervdokumentációt annak megfelelően módosítani kell. Egyéb a településfejlesztési szempontból releváns körülményt, vagy a nyilvánossági szakaszban az érintettek részéről érkező bármely észrevételt, kifogást az Önkormányzat megbízottja megvizsgál és amennyiben lehetséges, a tervbe beépíti. Amennyiben jelen pont szerinti bármely okból a településrendezési eszközök változtatására lenne szükség, illetve ennek okán ismételt véleményeztetési kötelezettség állna fenn, azt a Szerződés keretében kell elvégezni.
7. **Felek** rögzítik, hogy a településrendezési eszközök módosítása a Szerződésben foglaltak alapján a Képviselő-testületi előterjesztésre alkalmas formában történő kidolgozásának minden a tervezői díjon felül esetlegesen felmerülő egyéb díjait és költségeit, amennyiben azok számlával, bizonylattal kerülnek igazolásra, a **CÉL megvalósítója** finanszírozza. Ezen, esetlegesen felmerülő egyéb díjak és költségek tovább számlázása a tervezői díjról kiállított végszámlában, illetve azzal egyidejűleg történik, csatolva ehhez a díjakról, költségekről szóló számlákat, bizonylatokat. A Cél megvalósítója egyúttal kijelenti, hogy Önkormányzattal szemben díj- illetve költségigényt a Szerződés vonatkozásában nem támaszt.
8. Tekintettel arra, hogy a településrendezési eszközök módosítása nem a település egészére vonatkozik, így a CÉL megvalósítója, a Költségviselő csak a **Beruházással** összefüggő módosításokat finanszírozza.

## **V. A Szerződés teljesítése során kapcsolattartásra jogosult személyek**

**Önkormányzat** részéről: **Tarjáni István polgármester**

email: [polgarmester@biatorbagy.hu](mailto:polgarmester@biatorbagy.hu)

**CÉL megvalósítója** részéről: **Móricz Judit megyei fejlesztési és felújítási osztályvezető**

email: [moricz.judit@pest.kozut.hu](mailto:moricz.judit@pest.kozut.hu)

## **VI. Üzleti titokra vonatkozó rendelkezések**

1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodásban foglaltakat, valamint a teljesítésük során az egymásnak átadott információkat bizalmasan kezelik. Ez értelemszerűen nem vonatkozik azokra az információkra, amelyek titokban tartását jogszabály nem teszi lehetővé.
2. Felek tudomásul veszik, hogy az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény 5. § (5) bekezdésében foglaltak alapján az Állami Számvevőszék vizsgálhatja az államháztartás alrendszereiből finanszírozott beszerzéseket és az államháztartás alrendszereinek vagyonát érintő szerződéseket a megrendelőnél, a megrendelő nevében vagy képviselőjében eljáró természetes személynél és jogi

személynél, valamint azoknál a Feleknél, akik, illetve amelyek a szerződés teljesítéséért felelősek, továbbá a szerződés teljesítésében közreműködő valamennyi gazdálkodó szervezetnél.

3. Felek a Szerződés időtartama alatt, valamint azt követően is, kölcsönösen betartják a hatályos magyar és európai uniós adatvédelmi szabályokat, ideértve különösen, de nem kizárólagosan az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (Infotv.), valamint a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. számú rendelet (GDPR) rendelkezéseit.
4. Az adatkezelésre az Infotv. rendelkezéseit kell alkalmazni.

## **VII. Vegyes és záró rendelkezések**

1. A jelen szerződés az Étv. 30/A. § (1) bekezdése értelmében közigazgatási szerződésnek minősül.
2. A Szerződés az utolsóként aláíró Szerződő Fél aláírásának napján lép hatályba.
3. A szerződést a Felek határozott időre, a II. cím alatti célok megvalósulásának, jelen szerződésben foglalt feladatok teljesítésének időpontjáig kötik.
4. A Szerződés módosítása, kiegészítése kizárólag cégszerű aláírás mellett, írásban történhet.
5. A Szerződésre a magyar jog irányadó. A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., továbbá az ide vonatkozó egyéb jogszabályok (építésügyi jogszabályok, különösen az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény, az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendelet (OTÉK) előírása, illetve a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint a településtervek tartalmáról, elkészítésének és elfogadásának rendjéről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 419/2021. (VII.15.) Korm. rendelet hatályos előírásai) az irányadóak.
6. Felek a Szerződést közösen értelmezték, megértették és mint akaratukkal megegyezőt cégszerűen aláírták.

A Szerződés 4 eredeti példányban készült, amelyből minden Felet 2 eredeti példány illet meg.

Biatorbágy, 2023. ....

Budapest, 2023. ....

**Önkormányzat**

.....  
**Tarjáni István**  
polgármester

**CÉL Megvalósítója**  
**Magyar Közút Nonprofit Zrt.**

.....  
**Hesz Gábor**  
fejlesztési és felújítási igazgató

.....  
Szabados Szabolcs technológiai  
és tervezési  
osztályvezető

Jogi ellenjegyző:

.....  
**dr. Szabó Ferenc**  
jegyző

Pénzügyi ellenjegyző:

.....  
**Czuczor Orsolya**  
pénzügyi osztályvezető